WIKIPEDIA

Lingua osseta

Da Wikipedia, l'enciclopedia libera.

La **lingua osseta** (in osseto: *Ирон æвзаг*, *Iron ăvzag* o *Иронау*, *Ironau*) è una lingua iranica parlata in Ossezia, una regione del Caucaso ai confine tra Russia e Georgia.

Osseto	
Ирон æвзаг (Iron ăvzag)	
Parlato in	Russia Georgia Ossezia del Sud Ossezia del Nord
Regioni	Kraj di Stavropol' Shida Kartli
Locutori	
Totale	500.000
Altre informazioni	
Scrittura	alfabeto cirillico, alfabeto latino
Tassonomia	
Filogenesi	Lingue indoeuropee Lingue indoiraniche Lingue iraniche Lingue iraniche orientali Lingue iraniche nordorientali
Statuto ufficiale	
Ufficiale in	Georgia Ossezia del Sud Ossezia Settentrionale-Alania
Codici di classificazione	
ISO 639-1	os
ISO 639-2	oss
ISO 639-3	oss (http://www.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=oss) (EN)
Glottolog	osse1243 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/osse1243) (EN) e osse1245 (http://glottolog.org/reso

Indice

Diffusione geografica

L'area in Russia è nota come *Ossezia del Nord-Alania*, mentre l'area indipendente de facto e rivendicata dalla Georgia è nota come *Ossezia del Sud*. I parlanti ammontano a circa 500.000, il 60% dei quali vive in Alania, e il 15% in Ossezia del Sud.

L'Osseto, insieme alla lingua tat ed alla lingua taliscia, è una delle principali lingue iraniche con una considerevole comunità di parlanti nel Caucaso. Sembra sia discendente dalla lingua degli Alani, un gruppo di nomadi Sarmati. Si pensa che sia l'unico sopravvissuto delle lingue degli Sciti.

Dialetti

Ci sono due importanti dialetti: il dialetto **iron** (il più diffuso) ed il **digor**. L'osseto scritto può essere subito riconosciuto per il suo uso della lettera *æ*, una lettera che non esiste nell'alfabeto cirillico. Un terzo dialetto lo **yazigo** (**jassico**) era parlato in Ungheria dagli Iazigi.

La forma letteraria dell'osseto ha 35 fonemi: 26 consonanti, 7 vocali e 2 dittonghi. Le eiettive e la uvulare /q/, presenti in Osseto, non sono molto comuni nelle altre

lingue iraniche, e risultano frutto dello stretto contatto con le lingue turche e le lingue caucasiche.

L'**alfabeto cirillico** (usato dal 1937): А/а, АI/аI, Ӓ/ӓ, Б/б, В/в, Г/г, Гъ/гъ, ГI/гI, Д/д, Дж/дж, Дз/дз, ДI/дI, Е/е, Ё/ё, Ж/ж, З/з, И/и, Й/й, К/к, Къ/къ, КъI/къI, Л/л, М/м, Н/н, О/о, ОI/оI, Ӧ/ӧ, П/п, Пъ/пъ, ПъI/пъI, Р/р, РI/рI, С/с, Т/т, Тъ/тъ, ТъI/тъI, У/у, УI/уI, Ӱ/ӱ, Ф/ф, Х/х, Хъ/хъ, Ц/ц, Цъ/цъ, ЦъI/цъI, Ч/ч, Чъ/чъ, ЧъI/чъI, Ш/ш, Щ/щ, Ъ/ъ, Ы/ы, Ь/ь, Э/э, ЭI/эI, Ю/ю, Я/я, I.

L'**alfabeto latino** (usato nel 1923-1937): A/a, Æ/æ, B/b, C/c, Č/č, D/d, E/e, F/f, G/g, H/h, I/i, J/j, K/k, L/l, M/m, N/n, O/o, P/p, Q/q, R/r, S/s, Š/š, T/t, U/u, V/v, X/x, Y/y, Z/z, Ž/ž. I digrafi per rappresentare un suono furono pure impiegati in questo alfabeto (ch, čh, th, dž e alcuni altri). Il suono æ è molto comune, essendo semplicemente la vocale corta "a", una caratteristica condivisa con il persiano. Questo suono può essere traslitterato come ă.

Per un periodo (dal 1938 alla metà degli anni 1950), l'alfabeto georgiano fu usato nell'Ossezia del Sud.

Uso

Sebbene l'osseto sia la lingua ufficiale, sia nell'Ossezia del Nord che in quella del Sud (insieme al russo) il suo uso ufficiale è limitato alla pubblicazione di nuove leggi nei periodici osseti.

Ci sono due quotidiani in osseto: *Rastdzinad* (*Рæстдзинад*, "Verità") nell'Ossezia del Nord e *Xurzarin* (*Хурзæрин*, "Il sole") nell'Ossezia del Sud. Alcuni quotidiani minori hanno alcuni articoli scritti in osseto. C'è anche un periodico mensile, il *Max dug* (*Мах дуг*, "La nostra era"), dedicato per la maggior parte alla pubblicazione di testi in prosa e poesie contemporanei in osseto.

L'osseto viene insegnato come seconda lingua a tutti gli studenti delle scuole secondarie, quelli di madrelingua osseta seguono anche corsi di letteratura osseta.

urce/languoid/id/osse1245) (EN)

Estratto in lingua

Dichiarazione universale dei diritti umani, art. 1

Адæймæгтæ се ппæт дæр райгуырынц сæрибарæй æмæ æмхуызонæй сæ барты. Уыдон æххæст сты зонд æмæ намысæй, æмæ кæрæдзийæн хъуамæ уой æфсымæрты хуызæн.

Traslitterazione

Adäjmägtä se 'ppät där rajguyrync säribaräj ämä ämxuy zonäj sä barty. Uydon äxxäst sty zond ämä namysäj, ämä kärädzijän quamä uoj äfsymärty xuyzän.
Adăymăgtă se ppăt dăr rayguîrînț săribarăy ămă ămhuîjonăy să bartî. Uîdon ăhhăst stî jond ămă namîsăy, ămă cărădjiyăn hъuamă uoy ăfsîmărtî huîjăn.



Il mosaico linguistico della regione del Caucaso - CIA map

Bibliografia

- Lora Arys-Djanaieva, *Parlons Ossète*, Paris, L'Harmattan, 2004, ISBN 2-7475-6235-2.
- Vasilij Ivanovič Abaev, *A grammatical sketch of Ossetic (https://web.archive.org/web/20060423114613/http://www.angelfire.com/on/ossetic/)* (scanned images, not all are present; full Russian version (http://ironau.ru/ocherk/))

Voci correlate

- Ossezia
- Alani
- Sarmati
- Iazigi

Altri progetti

- Wikipedia ha un'edizione in **lingua osseta (os.wikipedia.org)**

Collegamenti esterni

- *Ossetic language* page (http://www.peoples.org.ru/oset.html) (in Russian) at the Minority languages of Russia on the Net (http://www.peoples.org.ru/eng_index.html) project
- *History of the Ossetian writing system (in Russian) and a comprehensive table of characters*, su *ironau.ru*.
- *Some materials in English and partly French*, su *ironau.ru*.

Controllo di autorità	LCCN (EN) sh85095945 (http://id.loc.gov/authorities/subjects/sh85095945) · NDL (EN, JA) 00568948 (https://id.ndl.go.jp/auth/ndlna/00568948)